



Università degli Studi di Messina

22

*RICERCHE*

DEL CENTRO UNIVERSITARIO DI STUDI SUI TRASPORTI

**LE GRANDI OPERE  
INFRASTRUTTURALI,  
IL TERRITORIO E LO SVILUPPO  
SOSTENIBILE: IL PONTE SULLO  
STRETTO DI MESSINA**

ATTI DEL CONVEGNO

*(Santa Tecla Palace, Acireale (CT), 25 - 29 agosto 2003)*

**a cura di Elio FANARA**

# INDICE

SALVATORE CUFFARO, *Presidente della Regione Siciliana*

**PRESENTAZIONE**..... pag. 5

**Lunedì, 25 agosto 2003**

*Sessione inaugurale*

*“PIANO NAZIONALE DI SVILUPPO INFRASTRUTTURALE E  
STATO DI ATTUAZIONE”*

*Presiede: Lucio BIANCO (Ordinario di Ricerca operativa nell’Università  
“Tor Vergata” – Roma)*

**ANGELO SICALI**

*(Vice Presidente della Provincia Regionale di Catania;  
Assessore alle Politiche dell’Ambiente)*

**SALUTO DELLA PROVINCIA REGIONALE  
DI CATANIA**..... ” 21

## RELAZIONI

### ELIO FANARA

(Ordinario di Diritto della Navigazione nell'Università di Messina;  
Coordinatore del Corso di Dottorato di ricerca in  
Diritto della Navigazione e dei Trasporti – Messina)

#### INFRASTRUTTURE E TRASPORTI: INTRODUZIONE ALLA PROBLEMATIC..... pag. 25

1. L'infrastruttura come elemento inerente la "materia" dei trasporti ..... " 27
2. Dagli obiettivi strategici agli strumenti normativi..... " 28
3. Gli strumenti di finanziamento: il *project financing* nella normativa interna ..... " 30
4. Grandi infrastrutture e mobilità urbana..... " 35

### ERCOLE INCALZA

(Consigliere del Ministro delle Infrastrutture e dei Trasporti)

- #### LA PROGRAMMAZIONE E LA REALIZZAZIONE DELLE GRANDI INFRASTRUTTURE DEI TRASPORTI QUALE VOLANO DI SVILUPPO DELL'ECONOMIA NAZIONALE ..... " 39

**FERNANDO ARAGON MORALES**

*(Administrateur principal della Commissione Europea,  
D.G. TREN – Bruxelles)*

**DEVELOPMENT OF THE  
TRANS-EUROPEAN TRANSPORT NETWORK,  
FUNDING NEEDS AND PROPOSED SOLUTIONS**

1. General remarks.....	pag. 53
2. What have we achieved so far?.....	” 54
3. The need to revise the guidelines - Results of the Van Miert High Level Group.....	” 55
4. Funding-challenges and innovative solutions.....	” 57

**DIBATTITO**

Leandra D'ANTONE <i>(Docente di Storia contemporanea nell'Università "La Sapienza" – Roma)</i> .....	” 65
Ercole INCALZA <i>(c.s.)</i> .....	” 69

## INTERVENTI PROGRAMMATI

### RAUL DE LUZENBERGER

(Funzionario della Comunità Europea – D.G. Relazioni esterne;  
Associato di Politica comunitaria nell'Istituto Universitario  
"L'Orientale" – Napoli)

## IL PROGRAMMA TACIS ED IL FINANZIAMENTO DELLE GRANDI OPERE INFRASTRUTTURALI NELL'EUROPA DELL'EST

1. Introduzione .....	pag. 75
2. Interscambio e fabbisogno di infrastrutture ad Est.....	" 76
2.1 <i>Le Città e l'industria</i> .....	" 77
2.2 <i>La situazione attuale dell'interscambio</i> .....	" 80
2.3 <i>I flussi attuali di trasporto</i> .....	" 82
2.4 <i>L'energia</i> .....	" 83
2.5 <i>Il fabbisogno di infrastrutture</i> .....	" 84
3. Il Programma Tacis e l'intervento dell'UE nelle infrastrutture	" 85
3.1 <i>Il programma Tacis nelle sue diverse fasi</i> .....	" 85
3.2 <i>Le forme di intervento</i> .....	" 88
3.3 <i>Come impostare un nuovo programma?</i> .....	" 89

### VLADZIMIR ASTAPENKA

(Vice President for International Relations of the  
Belarusian State University, Minsk, The Republic of Belarus)

## ALLARGAMENTO DELL'UNIONE EUROPEA E GRANDI OPERE INFRASTRUTTURALI IN BIELORUSSIA .....

" 95

**Martedì, 26 agosto 2003**

*I Sessione*

*“PROGETTAZIONE DELLE GRANDI INFRASTRUTTURE E LORO IMPATTO SUL TERRITORIO”*

*Presiede: Giambattista PEPI (Giornalista – “Il Sole 24 Ore”, Milano)*

**RELAZIONI**

**RODOLFO DE DOMINICIS**

*(Presidente dell’“Interporto Catania S.p.A.”)*

LA PIATTAFORMA LOGISTICA SICILIANA (PLS):  
INFRASTRUTTURE E INTERCONNESSIONI..... pag. 107

**C. IMBRIANI – P. ROSTIROLLA**

GLI STUDI DI FATTIBILITÀ  
DELLE GRANDI OPERE INFRASTRUTTURALI  
DEI TRASPORTI: UNA AGENDA METODOLOGICA

*PARTE I*

**CESARE IMBRIANI**

*(Ordinario di Economia Politica nell’Università “La Sapienza” – Roma)*

INFRASTRUTTURE TRA PUBBLICO E PRIVATO..... ” 117

*PARTE II*

**PIETRO ROSTIROLLA**

*(Ordinario di Politica Economica nell'Università "L'Orientale" – Napoli)*

UN APPROCCIO AGLI STUDI DI FATTIBILITÀ	
NELLA FINANZA DI PROGETTO.....	
	pag. 125
1. L'approccio tradizionale agli studi di fattibilità .....	” 126
2. Alcune riflessioni critiche.....	” 129
3. Una prima esemplificazione: la realizzazione di una galleria stradale.....	” 133
4. Il criterio di autosufficienza finanziaria.....	” 142
5. Fattibilità finanziaria e Finanza di Progetto.....	” 147
6. Conclusioni .....	” 150

*II Sessione (continua)*

**“PROGETTAZIONE DELLE GRANDI INFRASTRUTTURE E  
LORO IMPATTO SUL TERRITORIO”**

*Presiede: Luciano PAGLIARO (Consigliere della Corte dei Conti – Sezione di Controllo per la Regione Siciliana – Palermo)*

**RELAZIONI**

**AGOSTINO PORRETTO**

*(Dirigente Generale del Dipartimento Regionale Turismo,  
Sport e Spettacolo – Palermo)*

**GRANDI OPERE ED INFRASTRUTTURE  
DI COLLEGAMENTO: OPPORTUNITÀ E CRITICITÀ  
PER UNO SVILUPPO SOSTENIBILE  
DEL TURISMO IN SICILIA .....**

**pag. 159**

**GIUSEPPE GRADO**

*(Dirigente Generale del Dipartimento Regionale Beni Culturali  
e Ambientali – Palermo)*

**TUTELA DEI BENI CULTURALI  
E GRANDI INFRASTRUTTURE.....**

**” 167**

**Giovedì, 28 agosto 2003**

***I Sessione***

**“PROGETTAZIONE DELLE GRANDI INFRASTRUTTURE,  
SVILUPPO URBANO E SISTEMA DEI TRASPORTI”**

**Presiede:** Giorgio GIALLOMBARDO (*Presidente del Tribunale  
Amministrativo Regionale  
– Palermo*)

**RELAZIONI**

**SALVATORE RAIMONDI**

*(Ordinario di Diritto Amministrativo nell'Università di Palermo)*

**STRUMENTI NORMATIVI  
E PROBLEMATICHE GIURIDICHE:  
I LIMITI DELLA CONCESSIONE  
NELLE PROCEDURE DI *PROJECT FINANCING*.  
IL *GENERAL CONTRACTOR*..... pag. 189**

**STEFANO ZUNARELLI**

*(Ordinario di Diritto della Navigazione nell'Università di Bologna)*

**I RIFLESSI DEL *PROJECT FINANCING*  
SULLA REGOLAMENTAZIONE DEL TRASPORTO..... ” 225**

## ***II Sessione***

### ***“PROGETTAZIONE DELLE GRANDI INFRASTRUTTURE, SVILIPPO URBANO E SISTEMA DEI TRASPORTI”***

*Presiede: Guido DE VITA (Ordinario di Diritto della Navigazione  
nell’Università “Federico II” – Napoli)*

## **RELAZIONI**

### **CORRADO BEGUINOT**

*(Ordinario di Tecnica Urbanistica nell’Università “Federico II” – Napoli)*

### **L’AREA METROPOLITANA PER LA “REGIONE DELLO STRETTO”**

1. Due opzioni per una grande opportunità di sviluppo..... pag. 241
2. Verso una dimensione metropolitana dell’area dello Stretto.... ” 243
3. Una nuova centralità nel panorama euromediterraneo..... ” 245
4. La Città metropolitana dello Stretto: percorsi istitutivi e fon-  
dativi ..... ” 247
5. La Città metropolitana dello Stretto: invasi geografici e stori-  
co-culturali ..... ” 251
6. La Città metropolitana dello Stretto: una indagine funzionale  
dei sistemi insediativi..... ” 258
7. La Città metropolitana dello Stretto: città sostenibile e soli-  
dale ad alta efficienza ..... ” 262

**GIOVANNI SATTA**

*(Direttore di FEDERTRASPORTO – Roma)*

POTENZIAMENTO DELLA RETE INFRASTRUTTURALE  
E RICADUTE SUL SISTEMA DEI TRASPORTI –  
UNO STRUMENTO DI VALORIZZAZIONE:

*L'ITALIAN DISTRIBUTION COUNCIL*..... pag. 271

**GIOVANNI LO BUE**

*(Dirigente Generale del Dipartimento Regionale Trasporti  
e Comunicazioni – Palermo)*

LA REALIZZAZIONE  
DELLE GRANDI OPERE INFRASTRUTTURALI  
PUÒ FAR EVOLVERE  
IL SISTEMA DEI TRASPORTI IN SICILIA  
E INNESCARE UN PROCESSO DI SVILUPPO  
ECONOMICO-SOCIALE DEL TERRITORIO

1. Premessa .....	” 281
2. Il punto di partenza – Le caratteristiche del sistema.....	” 282
2.1 <i>Analisi dei punti di forza e di debolezza del sistema dei trasporti in Sicilia</i> .....	” 286
2.2 <i>Strategie</i> .....	” 287
3. Linee di intervento .....	” 289
3.1 <i>Il sistema stradale</i> .....	” 290
3.2 <i>Il sistema ferroviario</i> .....	” 293
3.3 <i>Il sistema portuale e il trasporto marittimo</i> .....	” 299
3.4 <i>Il sistema aeroportuale</i> .....	” 302
4. La continuità territoriale nel trasporto aereo.....	” 304
5. Il Trasporto Pubblico Locale – La riforma del sistema.....	” 304
6. Conclusioni.....	” 306

## GAETANO LIBRANDO

(Senior Legal Officer, *International Maritime Organization* (IMO) – Londra)

### LE MISURE ADOTTATE DALL'ORGANIZZAZIONE MARITTIMA INTERNAZIONALE (IMO) SULLA SICUREZZA NELLE INFRASTRUTTURE PORTUALI

1. Premessa .....	pag. 309
2. La reazione agli attentati del 2001 .....	” 311
3. L'azione dell'IMO .....	” 312
4. Le nuove misure sulla sicurezza .....	” 313
5. Sicurezza a bordo delle navi .....	” 314
6. Sicurezza dei porti .....	” 315
7. Valutazione della sicurezza delle installazioni portuarie.....	” 315
8. Il piano di sicurezza dell'installazione portuaria.....	” 316
9. L'addetto alla sicurezza dell'installazione portuaria.....	” 318
10. Dichiarazione di conformità alla nuova normativa sulla sicu- rezza .....	” 319
11. Entrata in vigore ed applicazione.....	” 320
12. Misure di carattere giuridico.....	” 321
13. Conclusioni .....	” 323

**Venerdì, 29 agosto 2003**

*I Sessione*

*“IL PONTE SULLO STRETTO DI MESSINA: STATO DELL'ARTE E PROSPETTIVE STRATEGICHE”*

*Presiede: Pietro CIUCCI (Amministratore Delegato della Società “Stretto di Messina S.p.A.” – Roma)*

**RELAZIONI**

**PIETRO CIUCCI**  
(c.s.)

**RELAZIONE INTRODUTTIVA**

1. Premessa .....	pag. 329
2. Infrastrutture: “Action Plan” e “Carta di Napoli” .....	” 331
3. Valenza strategica: trasporti.....	” 333
4. Valenza strategica: impatto socioeconomico.....	” 335
5. Investimenti infrastrutturali e rilancio economico.....	” 337
6. Stato di avanzamento del progetto del Ponte.....	” 341
7. Prossime scadenze .....	” 342

**GAETANO SILVESTRI**

*(Magnifico Rettore dell'Università degli Studi di Messina)*

SALUTO DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MESSINA... pag. 355

**GIUSEPPE FIAMMENGHI**

*(Direttore Tecnico della Società "Stretto di Messina S.p.A." – Roma)*

**IL PONTE SULLO STRETTO  
IL SISTEMA DI GESTIONE DELLA QUALITÀ  
PROJECT E CONSTRUCTION MANAGEMENT**

1. Premessa .....	”	361
2. Caratteristiche tecniche del Ponte.....	”	362
3. Interferenze locali e opere compensative.....	”	367
4. Fase due: dal progetto preliminare alla costruzione .....	”	369
5. Il Sistema Tecnico Informativo .....	”	382

**REMO CALZONA**

*(Ordinario di Tecnica delle Costruzioni nell'Università  
"La Sapienza" – Roma; Coordinatore del Comitato Scientifico della Società  
"Stretto di Messina S.p.A." – Roma)*

**SICUREZZA E PRESTAZIONI ATTESE  
DEL PONTE SULLO STRETTO DI MESSINA**

1. Iter progettuale.....	”	387
1.1 Cosa hanno fatto gli altri.....	”	388

2. Premessa .....	pag. 398
3. Sicurezza (valutazione della sicurezza come calcolo delle probabilità di un evento sfavorevole) .....	” 401
4. Procedure per la valutazione delle azioni e/o della resistenza. ....	” 412
5. Analisi dei rischi (valutazione della sicurezza).....	” 421
6. Prestazioni attese.....	” 423
7. Conclusioni .....	” 426

**STEFANO GRANATI**

*(Direttore Amministrazione e Finanza  
della Società “Stretto di Messina S.p.A.” – Roma)*

IL PONTE SULLO STRETTO. MODALITÀ DI FINANZIAMENTO DELL’OPERA.....	” 429
--	-------

*II Sessione*

**TAVOLA ROTONDA:**

**“STRATEGIE DI SVILUPPO E RIFLESSI SOCIO-  
ECONOMICI DEL PONTE SULLO STRETTO”** ..... pag. 481

*Presiede:* Giovanni PARILLO (*Presidente di SERFER*  
*“Servizi Ferroviari S.p.A.” – Roma*)

**NINO CALARCO** (*Direttore della “Gazzetta del Sud” – Messina; Presiden-  
te on. della Società “Stretto di Messina S.p.A.” – Roma*) ” 485

**GIUSEPPE SCIARRONE** (*Esperto di trasporti*) ..... ” 490

**CIRILLO ORLANDI** (*Amministratore Delegato di “SINPORT S.p.A.” –  
Genova Voltri*) ..... ” 494

**RODOLFO DE DOMINICIS** (*c.s.*) ..... ” 503

**GIAMBATTISTA PEPI** (*c.s.*) ..... ” 506

**GIANCARLO TESINI**  
(*Presidente di FEDERTRASPORTO – Roma*)

**CONSIDERAZIONI DI SINTESI** ..... ” 511